Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 174/2005

av den 31 januari 2005

om införande av restriktioner på tillhandahållande av bistånd som rör militär verksamhet till Elfenbenskusten

(EUT L 29, 2.2.2005, s. 5)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►M1	Kommissionens förordning (EG) nr 1209/2005 av den 27 juli 2005	L 197	21	28.7.2005
►M2	Rådets förordning (EG) nr 1791/2006 av den 20 november 2006	L 363	1	20.12.2006
►M3	Rådets förordning (EU) nr 1032/2010 av den 15 november 2010	L 298	1	16.11.2010

▼B

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 174/2005

av den 31 januari 2005

om införande av restriktioner på tillhandahållande av bistånd som rör militär verksamhet till Elfenbenskusten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 60 och 301,

med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt 2004/852/GUSP av den 13 december 2004 om restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten ([1]),

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

(1) FN:s säkerhetsråd beslutade genom sin resolution 1572 (2004) av den 15 november 2004, i enlighet med kapitel VII i FN:s stadga och med djupt beklagande av de fortsatta stridigheterna i Elfenbenskusten och de upprepade brotten mot avtalet om eldupphör av den 3 maj 2003, att införa vissa restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten.

(2) I gemensam ståndpunkt 2004/852/GUSP föreskrivs genomförandet av de åtgärder som anges i FN:s säkerhetsråds resolution 1572 (2004), bland annat ett förbud mot tekniskt och ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet samt mot utrustning som används för internt förtryck.

(3) Denna åtgärd ligger inom fördragets tillämpningsområde och därför behövs det, i syfte att undvika snedvridning av konkurrensen, gemenskapslagstiftning för att genomföra den för gemenskapens vidkommande. Gemenskapens territorium anses i denna förordning omfatta de medlemsstaters territorier på vilka fördraget är tillämpligt, på de villkor som anges i fördraget.

(4) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall vara verkningsfulla bör denna förordning träda i kraft samma dag som den offentliggörs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. *tekniskt bistånd*: allt tekniskt stöd som har samband med reparation, utveckling, tillverkning, montering, testning, underhåll eller någon annan teknisk tjänst och som kan anta sådana former som instruktioner, råd, utbildning, överföring av praktiska kunskaper och färdigheter eller konsulttjänster; tekniskt bistånd innefattar muntliga former av bistånd.

2. *sanktionskommitté*: den kommitté som FN:s säkerhetsråd har inrättat enligt punkt 14 i FN:s säkerhetsråds resolution 1572 (2004).

([1]) EUT L 368, 15.12.2004, s. 50.

▼B

Artikel 2

Det skall vara förbjudet

a) att bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra tekniskt bistånd som rör militär verksamhet direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Elfenbenskusten,

b) att tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör militär verksamhet, särskilt gåvobistånd, lån och exportkreditförsäkring för all försäljning, leverans, överföring eller export av vapen och vapenrelaterad materiel, eller för beviljande, försäljning, leverans eller överföring av därmed sammanhängande tekniskt bistånd och andra tjänster, direkt eller indirekt till personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Elfenbenskusten,

c) att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt främja sådana transaktioner som avses i leden a och b.

Artikel 3

Det skall vara förbjudet

a) att sälja, tillhandahålla, överföra eller exportera sådan utrustning som förtecknas i bilaga I som kan användas för internt förtryck, oavsett om den har sitt ursprung i gemenskapen eller inte, direkt eller indirekt till alla personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Elfenbenskusten,

b) att bevilja, sälja, tillhandahålla eller överföra tekniskt bistånd som rör den utrustning som avses i led a, direkt eller indirekt till alla personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Elfenbenskusten,

c) att tillhandahålla finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör den utrustning som avses i led a, direkt eller indirekt till alla personer, enheter eller organ i, eller för användning i, Elfenbenskusten,

d) att medvetet och avsiktligt delta i verksamhet vars syfte eller verkan är att direkt eller indirekt främja sådana transaktioner som avses i led a, b eller c.

Artikel 4

▼M3

1. Med avvikelse från artikel 2 ska de förbud som anges i den artikeln inte tillämpas på

a) tillhandahållande av tekniskt bistånd, finansiering och ekonomiskt bistånd som rör vapen och vapenrelaterad materiel, om detta bistånd eller dessa tjänster endast är avsedda för stöd till och användning av personer som är engagerade i FN-operationen i Elfenbenskusten (UNOCI) och de franska styrkor som stöder den,

b) tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, inklusive sådan utrustning som är avsedd för EU:s, FN:s, Afrikanska unionens och Ecowas (Västafrikanska staters ekonomiska gemenskap) krishanteringsoperationer, om denna verksamhet också har godkänts i förväg av sanktionskommittén,

▼M3

c) tillhandahållande av finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd för humanitärt bruk eller som skydd, inklusive sådan utrustning som är avsedd för EU:s, FN:s, Afrikanska unionens och Ecowas krishanteringsoperationer,

d) tillhandahållande av tekniskt bistånd som rör vapen och vapenrelaterad materiel som endast är avsedda att stödja eller användas i processen för att rekonstruera försvars- och säkerhetsstyrkorna i enlighet med punkt 3 f i Linas-Marcoussis-avtalet, om denna verksamhet också har godkänts i förväg av sanktionskommittén,

e) tillhandahållande av finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör vapen och vapenrelaterad materiel som endast är avsedda att stödja eller användas i processen för att rekonstruera försvars- och säkerhetsstyrkorna i enlighet med punkt 3 f i Linas-Marcoussis-avtalet,

f) försäljning eller leverans som tillfälligt överförts eller exporterats till Elfenbenskusten till styrkor tillhörande en stat som opererar i enlighet med internationell rätt, enbart och direkt för att underlätta evakueringen av egna medborgare och de personer för vilka den har konsulärt ansvar i Elfenbenskusten, om denna verksamhet också i förväg har anmälts till sanktionskommittén,

g) tillhandahållande av tekniskt bistånd, finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör icke-dödande militär utrustning som endast är avsedd att möjliggöra för de ivorianska säkerhetsstyrkorna att använda enbart lämpligt och proportionerligt våld när de upprätthåller allmän ordning.

▼B

2. Tillstånd för den verksamhet som avses i punkt 1, även när godkännande av eller anmälan till sanktionskommittén krävs, skall erhållas genom den behöriga myndigheten, enligt förteckningen i bilaga II, i den medlemsstat där tjänsteleverantören är etablerad eller i den exporterande medlemsstaten.

3. Tillstånd får inte beviljas för verksamhet som redan har ägt rum.

▼M3

Artikel 4a

1. Med avvikelse från artikel 3 får den behöriga myndigheten, enligt förteckningen i bilaga II, i den medlemsstat där exportören eller tjänsteleverantören är etablerad, på sådana villkor som den anser lämpliga, tillåta försäljning, leverans, överföring eller export av icke-dödande utrustning som förtecknas i bilaga I eller tillhandahålla tekniskt bistånd, finansiering eller ekonomiskt bistånd som rör sådan icke-dödande utrustning, efter att ha fastställt att den berörda icke-dödande utrustningen är avsedd endast att möjliggöra för de ivorianska säkerhetsstyrkorna att använda enbart lämpligt och proportionerligt våld när de upprätthåller allmän ordning.

2. Den berörda medlemsstaten ska informera övriga medlemsstater och kommissionen om varje tillstånd som beviljats enligt punkt 1.

3. Tillstånd får inte beviljas för åtgärder som redan ägt rum.

▼B

Artikel 5

Artiklarna 2 och 3 skall inte tillämpas på skyddsdräkter, inbegripet skottsäkra västar och militära hjälmar, som tillfälligt exporteras till Elfenbenskusten av Förenta nationernas, Europeiska unionens, gemenskapens eller dess medlemsstaters personal, mediernas företrädare samt biståndS- och utvecklingsarbetare och åtföljande personal och som är avsedda enbart för deras personliga bruk.

Artikel 6

Kommissionen och medlemsstaterna skall omedelbart underrätta varandra om de åtgärder som vidtas enligt den här förordningen och lämna varandra alla relevanta upplysningar som de förfogar över med anknytning till den här förordningen, särskilt upplysningar om överträdelser, problem med genomförandet samt domar som avkunnats av nationella domstolar.

Artikel 7

Kommissionen skall bemyndigas att ändra bilaga II på grundval av upplysningar som lämnas av medlemsstaterna.

Artikel 8

Medlemsstaterna skall fastställa regler om vilka sanktioner som skall gälla vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning och vidta alla nödvändiga åtgärder för att se till att de tillämpas. Sanktionerna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om dessa regler så snart som denna förordning har trätt i kraft och underrätta kommissionen om senare ändringar.

▼M3

Artikel 9

Denna förordning ska tillämpas

a) inom unionens territorium, inbegripet dess luftrum,

b) ombord på alla luftfartyg och fartyg som omfattas av en medlemsstats jurisdiktion,

c) på varje person inom eller utanför unionens territorium som är medborgare i en medlemsstat,

d) på varje juridisk person, enhet eller organ som har inrättats eller bildats i enlighet med en medlemsstats lagstiftning, och

e) på varje juridisk person, enhet eller organ när det gäller varje affärsverksamhet som helt eller delvis bedrivs inom unionen.

▼B

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼M3

BILAGA I

Förteckning över utrustning som kan användas för internt förtryck enligt artiklarna 3 och 4a

1. Handeldvapen samt ammunition och tillbehör till dessa, enligt följande:

   1.1 Handeldvapen som inte omfattas av ML 1 och ML 2 i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning ([1]).

   1.2 Ammunition särskilt utformad för handeldvapen enligt punkt 1.1 samt särskilt utformade komponenter för dessa.

   1.3 Vapensikten som inte omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.

2. Bomber och granater som inte omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.

3. Följande fordon:

   3.1 Fordon utrustade med vattenkanon, särskilt utformade eller anpassade för kravallbekämpning.

   3.2 Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att elektrifieras i syfte att stöta bort angripare.

   3.3 Fordon särskilt konstruerade eller anpassade för att avlägsna barrikader, inklusive skottsäker byggnadsutrustning.

   3.4 Fordon särskilt konstruerade för transport eller förflyttning av fångar och/eller frihetsberövade.

   3.5 Fordon särskilt konstruerade för utplacering av rörliga hinder.

   3.6 Delar till fordon enligt punkterna 3.1–3.5, särskilt utformade för kravallbekämpning.

   Anm. 1: Denna punkt omfattar inte fordon särskilt utformade för brandbekämpning.

   Anm. 2: Vid tillämpning av punkt 3.5 ska släpvagnar jämställas med 'fordon'.

4. Explosiva ämnen och utrustning för dessa enligt följande:

   4.1 Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för att utlösa explosioner på elektrisk eller annan väg, däribland tändsatser, detonatorer, tändanordningar, tillsatser och snabbstubin samt för detta ändamål särskilt utformade komponenter, utom följande: Utrustning och anordningar som är särskilt konstruerade för en specifik kommersiell användning som innebär igångsättning eller manövrering, med hjälp av sprängämnen, av annan utrustning eller andra anordningar vars funktion inte är att utlösa explosioner (t.ex. pumpar för krockkuddar i bilar och elektriska stoppanordningar för sprinklerutlösare).

   4.2 Sprängladdningar med linjär verkan som inte omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.

   4.3 Andra sprängämnen som inte omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning samt ämnen som har samband med dessa enligt följande:

      a. Amatol.

      b. Nitrocellulosa (som innehåller mer än 12,5 % nitrogen).

([1]) EUT C 69, 18.3.2010, s. 19.

▼**M3**

c. Nitroglykol.

d. Pentyl (PETN).

e. Pikrylklorid.

f. 2,4,6-trotyl (TNT).

5. Skyddsutrustning som inte omfattas av ML 13 i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning enligt följande:

5.1 Skyddsvästar, skottsäkra och/eller med skydd mot stickvapen.

5.2 Skott- och/eller splittersäkra hjälmar, kravallpolishjälmar, kravallpolissköldar och skottsäkra sköldar.

Anm.: Denna punkt omfattar inte

— *utrustning särskilt utformad för idrottsutövande,*

— *utrustning särskilt utformad för arbetarskydd.*

6. Simulatorer, som inte omfattas av ML 14 i Europeiska unionens gemensamma militära förteckning, för utbildning i användningen av handeldvapen, samt för detta ändamål särskilt utformad programvaror.

7. Utrustning för nattseende och termisk avbildning samt bildförstärkarrör som inte omfattas av Europeiska unionens gemensamma militära förteckning.

8. Skärande taggtråd.

9. Militärknivar, stridsknivar och bajonetter med blad som är längre än 10 cm.

10. Utrustning särskilt avsedd för tillverkning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.

11. Teknik särskilt avsedd för utveckling, tillverkning eller användning av de artiklar som tas upp i denna förteckning.

▼B

BILAGA II

▼M3

Förteckning över behöriga myndigheter som avses i artiklarna 4 och 4a

▼B

BELGIEN

▼M1

Service public fédéral, économie, P.M.E.,
Classes moyennes & Energie
Potentiel économique
Direction Industries
Textile – Diamants et autres secteurs
City Atrium
Rue du Progrès 50
5e étage
B-1210 Bryssel
Tfn (32-2) 277 51 11
Fax (32-2) 277 53 09
Fax (32-2) 277 53 10

Federale overheidsdienst economie, K.M.O.,
Middenstand & Energie
Economisch potentieel
Directie Nijverheid
Textiel – Diamant en andere sectoren
City Atrium
Vooruitgangstraat 50
5de verdieping
B-1210 Bryssel
Algemeen tel: 0032(0) 2 277 51 11
Tfn (32-2) 277 53 09
Fax (32-2) 277 53 10

▼M2

BULGARIEN

Beträffande frysning av tillgångar:

Министерство на финансите
ул. ”Г.С. Раковски” № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-post: feedback@minfin.bg

Ministry of Finance
102 ”G.S. Rakovsky” street
Sofia 1000
Tfn (359-2) 98 591
Fax (359-2) 98 81 207
E-post: feedback@minfin.bg

Beträffande tekniskt bistånd och import- eller exportrestriktioner:

Междуведомствен съвет по въпросите на военнопромишления комплекс и мобилизационната готовност на страната
бул. ”Дондуков” № 1
1594 София
тел.: (359) 2 987 9145
факс: (359) 2 988 0379

Interdepartmental Council on the Military-Industrial Complex and the Mobilisation Preparedness of the Country
1 ”Dondukov” Blvd.
1594 Sofia
Tfn (359-2) 98 79 145
Fax (359-2) 98 80 379

▼B

TJECKIEN

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel. +420 2 24 06 27 20
Tel. +420 2 24 22 18 11

Ministerstvo zahraničních věcí
Odbor Společné zahraniční a bezpečnostní politiky EU
Loretánské nám. 5
118 00 Praha 1
Tel. +420 2 2418 2987
Fax +420 2 2418 4080

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tlf. +45 35 46 62 81
Fax +45 35 46 62 03

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tlf. +45 33 92 00 00
Fax +45 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
DK-1216 København K
Tlf. +45 33 92 33 40
Fax +45 33 93 35 10

TYSKLAND

När det gäller finansiering och ekonomiskt bistånd:
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel. +49 89 28 89 38 00
Fax +49 89 35 01 63 38 00

När det gäller tekniskt bistånd:
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel +49 61 96 908-0
Fax +49 61 96 908-800

ESTLAND

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel +372 6317 100
Fax +372 6317 199

GREKLAND

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str., 105 63 Athens
Tel. +30 210 32864013
Fax. +30 210 3286404

▼B

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/νση Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/νση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 101 80
Αθήνα - Ελλάς
Τηλ +30 210 3286401-3
Φαξ +30 210 3286404

SPANIEN

Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel. +34 913 49 38 60
Fax +34 914 57 28 63

FRANKRIKE

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tél. +33 1 44 74 48 93
Télécopie +33 1 44 74 48 97

Direction générale du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et du développement
Sous-direction Politique commerciale et investissements
Service Investissements et propriété intellectuelle
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tél. +33 1 44 87 72 85
Télécopie +33 1 53 18 96 55

Ministère des affaires étrangères
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Direction des Nations Unies et des organisations internationales
Sous-direction des affaires politiques
Tél. +33 1 43 17 59 68
Télécopie +33 1 43 17 46 91
Service de la politique étrangère et de sécurité commune
Tél. +33 1 43 17 45 16
Télécopie +33 1 43 17 45 84

IRLAND

United Nations Section
Department of Foreign Affairs,
Iveagh House
79-80 Saint Stephen's Green
Dublin 2.
Telephone +353 1 478 08 22
Fax +353 1 408 21 65

Central Bank and Financial Services Authority of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2.
Telephone +353 1 671 66 66
Fax +353 1 679 88 82

ITALIEN

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, I-00194 Roma
D.G.A.S. — Ufficio I
Tel. (39) 06 36 91 73 34
Fax (39) 06 36 91 54 46

▼B

U.A.M.A.

Tel. +39 06 36 91 36 05

Fax +39 06 36 91 88 15

CYPERN

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
6 Andrea Araouzou
1421 Nicosia
Tel +357 22 86 71 00
Fax +357 22 31 60 71

Central Bank of Cyprus
80 Kennedy Avenue
1076 Nicosia
Tel +357 22 71 41 00
Fax +357 22 37 81 53

Ministry of Finance (Department of Customs)
M. Karaoli
1096 Nicosia
Tel +357 22 60 11 06
Fax +357 22 60 27 41/47

LETTLAND

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga LV 1395
Tālr. +371 7016 201
Fakss: +371 7828 121

LITAUEN

▼M1

Ministry of Foreign Affairs
Security Policy Department
J. Tumo-Vaizganto 2
01511 Vilnius
Tfn (370-5) 236 25 16
Fax (370-5) 231 30 90

▼B

LUXEMBURG

Ministère de l'économie et du commerce extérieur
Office des licences
B.P. 113
L-2011 Luxembourg
Tél +352 478 23 70
Fax +352 46 61 38
mail: office.licences@mae.etat.lu

Ministère des affaires étrangères et de l'immigration
Direction des affaires politiques
5, rue Notre-Dame
L-2240 Luxembourg
Tél +352 478 2421

Fax +352 22 19 89

UNGERN

Ministry of Economic Affairs and Transport — Hungarian Licencing and Administrative Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel. +36 1 336 7300

▼B

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium — Engedélyezési és Közigazgatási Hivatal

Margit krt. 85.

H-1024 Budapest

Magyarország

Postafiók: 1537 Pf.: 345

Tel. +36 1 336 7300

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel. +356 21 24 28 53
Fax +356 21 25 15 20

NEDERLÄNDERNA

▼M1

Minister van Economische Zaken
Belastingdienst/Douane Noord
Postbus 40200
8004 DE Zwolle
Nederländerna
Tfn (31-38) 467 25 41
Fax (31-38) 469 52 29

▼B

ÖSTERRIKE

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Abteilung C2/2 (Ausfuhrkontrolle)
Stubenring 1
A-1010 Wien
Tel +43-1 711 00 0
FAX +43-1 711 00-8386

POLEN

Samordningsmyndighet:

Ministry of Foreign Affairs
Department of Law and Treaties
Al. J. Ch. Szucha 23
00-580 Warsaw
Poland
Tel. +48 22 523 9427 eller 9348
Fax +48 22 523 8329

Samarbetsmyndigheter:

Ministry of Defence
Department of Defence Policy
Al. Niepodległości 218
00-911 Warsaw
Poland
Tel. +48 22 687 49 17
Fax +48 22 682 621 80

Ministry of Economy and Labour
Department of Export Control
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warsaw
Poland
Tel. +48 22 693 51 71
Fax +48 22 693 40 33

▼B

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
Largo do Rilvas
P-1350-179 Lisboa
Tel. +351 21 394 60 72
Fax +351 21 394 60 73

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
P-1100 Lisboa
Tel. +351 21 882 32 32 40/47
Fax +351 21 882 32 49

▼M2

RUMÄNIEN

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tfn (40-21) 31 92 183
Fax (40-21) 31 92 226
E-post: cabinet@mae.ro

Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tfn (40-21) 31 99 743
Fax (40-21) 31 21 630
E-post: cabinet.ministru@mfinante.ro

Ministerul Economiei şi Comerţului
Calea Victoriei, nr. 152
Sector 1, Bucureşti
Tfn (40) 21 231 02 62
Fax (40) 21 312 05 13

▼B

SLOVENIEN

Ministry of Foreign Affairs
Prešernova 25
SI-1000 Ljubljana
Phone +386 1 4782000
Fax +386 1 4782341

Ministry of the Economy
Kotnikova 5
SI-1000 Ljubljana
Phone +386 1 4783311
Fax +386 1 4331031

Ministry of Defence
Kardeljeva pl. 25
SI-1000 Ljubljana
Phone +386 1 4712211
Fax +386 1 4318164

SLOVAKIEN

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Tel. +421 2 4854 1111
Fax +421 2 4333 7827

▼B

Ministerstvo financií Slovenskej republiky
Štefanovičova 5
P. O. BOX 82
817 82 BRATISLAVA
Tel. +421 2 5958 1111
Fax +421 2 5249 8042

FINLAND

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
P./Tfn +358 9 16 00 5
Faksi/Fax +358 9 16 05 57 07
Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8 / Södra Magasinsgatan 8
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
PL/PB 31
P./Tfn +358 9 16 08 81 28
Faksi/Fax +358 9 16 08 81 11

SVERIGE

Inspektionen för strategiska produkter (ISP)

Box 70 252
107 22 Stockholm
Tfn +46 8 406 31 00
Fax +46 8 20 31 00

FÖRENADE KUNGARIKET

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
Tel. +44 20 7215 0594
Fax. +44 20 7215 0593

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

Europeiska gemenskapernas kommission
Generaldirektoratet för yttre förbindelser
Direktorat GUSP
Enhet A.2: Rättsliga och institutionella frågor gällande yttre förbindelser Sanktioner
CHAR 12/163
B-1049 Bruxelles/Brussel
Tel. +32 2 296 25 56
Fax +32 2 296 75 63